

Benedict Kocinski and Agnes Kapelak

Compiled by Michael E. Byczek
5x-great-grandson

Chicago, IL
michael@byczek.pro
<https://michaelbyczek.pro>

Benedict Kocinski and Agnes Kapelak were married in 1788 at the Catholic church located in Byton. Benedict was living in Stary Radziejow within the Radziejow Catholic parish while Agnes was living in Byton. It's unclear where either were born. The best estimate for Benedict's birth is 1762 and Agnes is 1772. The names of their parents have not been verified.

The surname Kocinski has been spelled with multiple variations including Kuciński and Kocyński. The spelling of Kocinski is an accurate variation until more documents have been verified.

The surname Kapelak has also been spelled with several variations, such as Kopela. The spelling of Kapelak appears frequently in Byton parish records.

Benedict and Agnes Kocinski had two known children. However, their baptisms suggest more children may have been born due to the large gap between each birth and the 1788 marriage.

Child	Birth	Location of Birth / Baptism
Marianna Kocinski	1803	Stary Radziejow (Radziejow Parish)
Valentine Kocinski	1808	Stary Radziejow (Radziejow Parish)

Their son Valentine Kocinski married Elizabeth Lasocki in 1828 at the Catholic church located in Piotrkow Kujawski. They are Michael E. Byczek's 4x-great-grandparents.

Valentine Kocinski's parents have been verified as Benedict and Agnes Kocinski from Stary Radziejow. However, his mother's maiden name was not written in any known document. There were only a few Kocinski families in Stary Radziejow. It appears that there was only one Benedict Kocinski. The name Benedict itself is a rare name throughout the entire Radziejow parish regardless of surname. There was a verified Benedict Kocinski and Agnes Kapelak family in Stary Radziejow at the time. Therefore, on balance of probabilities, it is more likely than not that the maiden name of Valentine's mother was Kapelak.

Benedict Kocinski passed away in 1822 while living in Stary Radziejow.

Agnes (Kapelak) Kocinski remarried, also in 1822, at the church in Radziejow. Her 2nd husband's surname has not been verified as it was spelled different ways. His first name was Lawrence. His surname was spelled as Majorwicz and Marycewicz. It appears that Lawrence passed away in 1831 while living in Stary Radziejow.

The death for Agnes has not been verified.

rek 2 Picinna Adalbertus Zielinski de
Stusyn. No 9. Byton
Aō ut sup 4 26 86m Cgo qui sup Bene-
dixi matrimonium inter Laq Bene-
dictum Kucinski juvenem de clarey
Radziejow et Agnetem Kapellanka
Virginem de Bytoni promissu 36 baris
teste fuere Laq Casimirus Balce-
rak Antonius Winkowski Casimirus
Waga Josephus Kotus de ali de Byton
Innotu in Paritatore Secundi 5 9 6m
1788

1788 Marriage of Benedict Kocinski and Agnes Kapelak
Byton Parish

Wskazane osoby pisac nie umieją.
7. W Bródnie: Rządzący Urzędni Starego Cmentarza Gminy
Stare Radziejowice

Prosta. Wzrost Dwaście Dwa Dni
pięćsetego Miesiąca Letniego — Przed nami Bratoborem
Radziejowski Urzędni Starego Cmentarza Gminy
Radziejowskiej w Dawniej Radziejowskiej Kuchni
Kuchni — Stali się Wzrost Kapłan Gospodarz
z Piotra pięćset lat męczy, Swęci męczy i Tomasz
Kociński Gospodarz i Starego Radziejowa Urzędni męczy,
tego Dwadzieści Ośmiu lat męczy, i ośmiu lat męczy, i
Dni trzysetego Miesiąca i roku bieżącego o godzinie czwartej
wieczor w Domu pod numerem siedmem Umierał Benedykt
Kociński Gospodarz pięćset lat męczy, Męczy
porodzący Agnieszki z Kapłanem Kuchni; My przekonani,
że się niecierpi o śmierci niecierpi, Ośmiu lat męczy Akt
męczy, Egipt, który stawał się rządzony i praca
nie tylko podpisany, bo w Wskazane osoby pisac
nie umieją. — W Bródnie: Rządzący Urzędni
Urzędni Starego Cmentarza Gminy

1822 Death for Benedict Kocinski
Stary Radziejow (Radziejow Parish)

The people expressed cannot write,
and Brozdnusz Ladzia, Civil Registrar of the Kaczeyowskie Commune
of Redziejowo
in the year one thousand eight hundred twenty-two
day of the fifteenth month of the month - Before us, Baboszcz
Rodziejowski Civil Registrar of the Rudziejowskie Commune in the
Rodziejowskie County
of the Aeżowiec Voivodeship became Woycuch Kopelek, a farmer
from Byłoń, fifty years old, and Tomesz
Kociński Gaspadarz from the famous Roszkow Tyrowiec, known
for twenty-four years, and they swore upon him that
on the threesixteenth day of the month and the current year at four
o'clock
in the evening at the House at Number Siadno, Umesł Beni
dykt Kociński, a farmer Sixty years old, the husband
remained of the Kpelek family of Kocińska; Mly, convinced
of the death of the said person, we have drawn up this act, which was
read and signed by us only, because in Anta, the cut-out eyes
of Rudzeyny
Civil Registrar of the Rhine Commune

Transcription generated using AI tools on (<https://www.transkribus.org>) and Google Translate (<https://translate.google.com>)
(the translation is not 100% word-for-word accurate)

Children of Benedict Kocinski and Agnes Kapelak

Representative documents are included below.

Stary Radziejow y. 14. Ego Idem
qui supra baptizavi Infantem
Nre Mariannam. Labb. Bene,
dicti et Agnetis Kocyn'skich
Ld. Cc. Filiam. Patrisi fuere
Lab. Simon Kocyn'ski, cum
Marianna Balcerakowa. 55.

1803 Baptism of Marianna Kocinski
Stary Radziejow (Radziejow Parish)

34.
 Stary Radziejow. 15 14. Ego Thaddeus
 Raykowski Ord. S. Francisci Conventus
 Galium Presbyter Baptisavi Infan-
 tem. nre Valentinum Lab. Be-
 nedicti et Agnetis Goynskich
 Ld. C. P. filium. Patrini fuere Lab.
 Josephus Smagalshi et Nepomu-
 cena Goynska. 11.

1808 Baptism of Valentine Kocinski
 Stary Radziejow (Radziejow Parish)

Agnes Kapelak 2nd Marriage

Representative documents are included below.

20. Cywilnego Gminy Radziejowskiej
 Staro Radziejowsko Rok 1822. Dnia trzynastego miesiąca Listopada — Przed nami bra-
 batorem Radziejowskim Władysławem Henryk Cywilnego
 Gminy Radziejowskiej Paweł Radziejowski w Hucie
 turek Hutorieckim — Zawita ię Paweł Majorowicz
 młodzień Panobek w Hutorie Radziejowskiej, mający pod-
 teg stronę, przed nami Matki i żony i Księ. Radziota
 Sadno lat Ośmiu i pół w Epistacie Cywilnego
 Paweł i Matki swojej Konstancji Majorowiczów
 w Sadnie na Gospodarstwie ośmiu lat — Zawita ię
 takie

1822 Marriage of Agnes (Kapelak) Kocinski and Lawrence Majorowicz
 Radziejow Parish
 Part 1/2

Note: The name of Agnes Kocinski's deceased husband was not written as Benedict, but a similar name (presumed an error).
 Her husband is written as having passed away in 1822, the same year that Benedict Kocinski died.
 The maiden name for Agnes is very similar to Kapelak.

także Agnieszka Kocinska pisała przed laty
 podawać po Konawiercie Kocinskim Gospodarowi w Staro-
 Radziejowie matkę na dzień dwadzieścia pierwszą miesiąca
 stycznia bieżącego ośmiesiątego dwudziestego drugiego roku
 Księstwa Warszawskiego w dniu tym w parafii ewangelickiej
 Matce i dnia dwadzieścia trzeciego miesiąca listopada roku
 bieżącego — Hrac, stawiając się w imieniu do którego
 między nimi obchad matkostwa przystąpił, którego Księ-
 wa, to jest pisać. Dnia trzeciego a drugiego dnia
 tego miesiąca listopada roku bieżącego o godzinie dwunastej
 w południe — Głównym tamoważym rewerencyjnym Matce
 która wiadomości nie dostaliśmy, a Radzie przystę-
 piona, niniejszym na obchad matkostwa wstąpił i
 przystąpił się w ten sposób do zdanie etnon, po przystę-
 wianiu wprz, wspomnianych papirusów i Dnia Listopada
 w Tytuł Radzie Głównego o Matkostwie, zaprzęta
 się przystępa Matka i przystępa Matki, czyli
 chęć przystępa się z sobą ewangelickim Matkostwem? Naco
 gdyż Księwa z nich oddzielnie opowiadano i takich
 jest wola, zstępują w Smichin Prawa, i Konawier-
 Majorowicz i Agnieszka Kocinska są przystępa z sobą
 w tym matkostwa — Czego pisać, akt wprz, tam
 Księwa Kocinska Kocinska Kocinska Kocinska
 lat mającego, Michała Kocinska Gospodarowi extendu-
 sie lat mającego Tomasa Kocinskiego Gospodarowi dwadzie-
 sie otery lat mającego i Andrzeja Lewandawskiego Głównego
 dawa Agnieszki lat mającego, wszystkich w Staro-
 Radziejowie zamieszkałych — akt niniejszym zastat et-
 węgła pisać, i pisać na tym podpisany, bo
 w aktach wyrazone Głównie pisać nie umie —
 Księwa Kocinska Kocinska Kocinska Kocinska
 Księwa Kocinska Kocinska Kocinska Kocinska

Konice Aktu Matkostwa
 Parafii

1822 Marriage of Agnes (Kapelak) Kocinski and Lawrence Majorowicz
 Radziejow Parish
 Part 2/2

Civil Registry of Radzigów

To the Family

In the Year One Thousand Eighteen Hundred Twenty-Two

On the Thirtieth Day of November - Before Us, the

Radziejowski Registrar of Civil Registry

Radziejowski Registry

Radziejowski Registry

Radziejowski Registry

Hizowicki Registry - Wawrzekiec Hlajorowie appeared

the young Panobek in Hterem Radziejów, who was not bearing the

service offered before the colonel's kemi, taken from the Books of the

Forty-six years in the Assistance of his

Bozedekto and his Mother Kostryunny Mejorowicz

...

Transcription generated using AI tools on (<https://www.transkribus.org>) and Google Translate (<https://translate.google.com>)
(the translation is not 100% word-for-word accurate)

Part 1/2

Agnieszka of Kolpow Kocyiska, fifty years old, widow of Bonawestar Kocyński, Gotpadarz in Stare Miasto, died on the twenty-first day of January, 1922, which was granted permission to enter into a marital relationship by the Holy Family Peace Council on the twenty-third month of the current year. The documents relating to the marriage were drawn up between them and the marriage contract. On the same day, the Proclamation was made before the Door to the House of Commons, that is, the first day of the third and the second day of the tenth month of the current year at twelve o'clock at noon. When, without any obstruction of the said marriage, We did not find any marriages, and the Councilors will release the first wife on the occasion of the marriage. Having acceded to the throne's request, after reading all the documents and the Sixth Chapter of the Civil Code on Marriage in Tydal, we became entangled in the future spouse and the future spouses, who wished to bind themselves to each other by marriage. Therefore, when each of them separately declared that such was their will, announced in the Fmiccia, that Nawrzeniec Majorawicz and Krzeszka Kociński are bound to each other by marriage—which we have written down in our own memory. Karol Kmiecień, a laborer, thirty-six years old, Michał Belcerska, a farmer, forty years old, Tonasze Kociński, a farmer, twenty-four years old, and Andrzej Lewendawski, a farmer, forty years old, all residing in Herem Radziejów. The above act was read upon the appearance and signed by us only, because
they cannot write
in the act
Priest Brodziskikobowicz Kadziejewski, Civil Registry Office
of the Kadziejów Commune
ends of Marriage Acts
Parish

Transcription generated using AI tools on (<https://www.transkribus.org>) and Google Translate (<https://translate.google.com>)
(the translation is not 100% word-for-word accurate)

Part 2/2

Star. Rad.: Dnia 1831 roku w Radziejowie zmarł w wieku lat 48
 48. tego pierwszego roku w Radziejowie, w parafii św. Mikołaja, zmarł
 84. im. Gracjanowski, który przed śmiercią i w Radziejowie, w parafii
 św. Mikołaja, miał własną gospodarkę, którą po sobie pozostawił
 i w Radziejowie, w parafii św. Mikołaja, miał własną gospodarkę, którą
 po sobie pozostawił. W Radziejowie, w parafii św. Mikołaja, miał
 własną gospodarkę, którą po sobie pozostawił. W Radziejowie, w parafii
 św. Mikołaja, miał własną gospodarkę, którą po sobie pozostawił.

Star. Rad.: Dnia 1831 roku w Radziejowie zmarł w wieku lat 48
 48. tego pierwszego roku w Radziejowie, w parafii św. Mikołaja, zmarł

1831 Death of Lawrence Marycewicz
 Stary Radziejow (Radziejow Parish)

Maiden name of his wife Agnes is very similar to Kapelak.

Hare Hod Doelnw Rajyom on the sixth day of August, 1000, 3048.

On that first day, at the first hour after noon, Kazin Gralikowski, sixty years old, and Nawrzeńciu, 00, fifty years old, both of whom were farmers, appeared.

They declared that on the following day, at eleven o'clock in the morning,

Sawrzeście Marfiewicz, the farmer, died of cholera.

Radaiejom, a Catholic, sixty years old, having left his widowed wife Agnieszka née Kapil.

After the confession of his disciples,

Mariewicz died.

This act was called

To describe the entourage.

It was read

Bwozja

Nóbi Badk

Stareł Ka

Operations in Radziejów on On the Seventh of August, Thousand Ośesee

Transcription generated using AI tools on (<https://www.transkribus.org>) and Google Translate (<https://translate.google.com>)
(the translation is not 100% word-for-word accurate)

Additional Information

Benedict Kocinski and Agnes Kapelak are Michael E. Byczek's 5x-great-grandparents. Their son Valentine Kocinski (4x-great-grandfather) married Elizabeth Lasocki in 1828 in Piotrkow Kujawski. Their daughter Catherine Kocinski (3x-great-grandmother) married John Nowakowski in 1857 in Radziejow. Their daughter Victoria Nowakowski (2x-great-grandmother) married Joseph Piotrowski in 1876, also in Radziejow. Their daughter Margaret Piotrowski (great-grandmother) married Joseph Bykowski in 1907 in Witowo prior to settling in Chicago, IL. Their son Roman Bykowski (grandfather) arrived in the United States when he was three years old. The family lived in the Bucktown neighborhood of Chicago. Roman married Antoinette Murzynowicz/Marynowski in 1936 at St. Stanislaus Kostka in the Pulaski Park neighborhood. Their daughter Betty A. Bykowski (mother) married Michael M. Byczek in 1974 at St. Helen's on Augusta and Oakley. They have two children, Michael E. Byczek (the eldest) and Katherine S. Byczek, both born in the Bridgeport neighborhood of Chicago.

Google Maps

Kuyavian-Pomeranian Voivodeship in central Poland:

- Radziejów is a town and capital of Radziejów County
- Stary Radziejów is a village in the administrative district of Gmina Radziejów, within Radziejów County
- Bytoń is a village in Radziejów County and seat of the gmina called Gmina Bytoń.

Michael E. Byczek has been compiling actual records for the Kocinski family through Catholic church records in Poland for over the past ten or more years with direct messages to diocese archives and access to digitized microfilm. He has gathered an extensive collection of documents. This compiled documentary is an accurate source of genealogy for Benedict Kocinski and Agnes Kapelak.

Feel free to send a message for more information or genealogy collaboration.

Michael E. Byczek
Illinois Attorney and Real Estate Broker
Chicago, IL (United States)

9/8/2025

michael@byczek.pro
<https://michaelbyczek.pro>

Copyright © 2025. Michael E. Byczek. All Rights Reserved.